## Haftarah, Shabbat Shekalim

## II Kings 12:1-17

(1) Jehoash was seven years old when he became king. (2) Jehoash began his reign in the seventh year of Jehu, and he reigned in Jerusalem forty years. His mother's name was Zibiah of Beer-sheba. (3) All his days Jehoash did what was pleasing to the LORD, as the priest Jehoiada instructed him. (4) The shrines, however, were not removed; the people continued to sacrifice and offer at the shrines. (5) Jehoash said to the priests, "All the money, current money, brought into the House of the LORD as sacred donations—any money a man may pay as the money equivalent of persons, or any other money that a man may be minded to bring to the House of the LORD — (6) let the priests receive it, each from his benefactor; they, in turn, shall make repairs on the House, wherever damage may be found." (7) But in the twenty-third year of King Jehoash, [it was found that] the priests had not made the repairs on the House. (8) So King Jehoash summoned the priest Jehoiada and the other priests and said to them, "Why have you not kept the

## מלכים ב יייב:אי-יייז

(א) בֵּן־שֶׁבַע שַׁנִים יִהוֹאֲשׁ בִּמַלְכָוֹ: (פּ) (ב) בַשְׁנַת־שֶׁבַע לִיָהוּא מלַךְ יְהוֹאשׁ וְאַרְבַּעִים שַׁנַה מַלַךְ בִּירִוּשַׁלָם וְשֵׁם אָמֹוֹ צִבְיָה מִבְּאֵר שַׁבַע: (ג) וַיַּעַשׁ יָהוֹאָשׁ הַיַּשֵׁר בְּעֵינֵי יָהוָה כּל־ימיו אַשֵּׁר הוֹרְהוּ יָהוֹידע הַכּּהוָ: (ד) בַק הַבַּמוֹת לֹא־סֵרוּ עוֹד הָעָם מְזַבְּחִים ומקטרים בבמות: (ה) ניאמר יהואש אַל־הַכֹּהַנִּים כֹּל בַּסֶף הַקַּדַשִּׁים אַשֶּׁר־יוּבֵא בַית־יָהוה כַּסף עוֹבֶר אָישׁ כַּסף נַפְשׁוֹת ערכּוֹ כּל־כַּסף אַשֵׁר יַעַלָה עַל לְב־אָּישׁ לְהַבִּיא בֵּית יָהוָה: (וֹ) יִקְחָוּ לְהֶם הַכְּהַנִּים אָישׁ מֶאָת מַכַּרוֹ וָהָם יִחַזָּקוֹּ אֶת־בֵּדֶק הַבַּיִת לְלֵל אֲשֶׁר־יִמְצֵא שֵׁם בַּדָק: (פ) (ז) וַיִּהִי בִּשְׁנַת עֲשָׂרִים וְשֵׁלָשׁ שַׁנָה לְמֵּלֶךְ יִהוֹאֲשׁ לא־חזקו הכהנים אַת־בֵּדֶק הַבַּיִת: (ח) וַיָּקָרָא בּמֶּלֶךְ יָהוֹאֲשׁ לִיהוֹיַדָע בּכֹּהֶן ולכהנים ניאמר אלהם מדוע אינכם מְחַזָּקִים אֶת־בֵּדָק הַבַּיִת וְעַמַּה אַל־תִּקְחוּ־כֶּסֶף מֵאֵת מַכַּרֵיכֶּם כִּי־לְבֵדֶק קבַיִת תַּתְּנֵהוּ: (ט) וַיֵּאָתוּ הַכְּהָנֵים לְבַלְתִּי House in repair? Now do not accept money from your benefactors any more, but have it donated for the repair of the House." (9) The priests agreed that they would neither accept money from the people nor make repairs on the House. (10) And the priest Jehoiada took a chest and bored a hole in its lid. He placed it at the right side of the altar as one entered the House of the LORD, and the priestly guards of the threshold deposited there all the money that was brought into the House of the LORD. (11) Whenever they saw that there was much money in the chest, the royal scribe and the high priest would come up and put the money accumulated in the House of the LORD into bags, and they would count it. (12) Then they would deliver the money that was weighed out to the overseers of the work, who were in charge of the House of the LORD. These, in turn, used to pay the carpenters and the laborers who worked on the House of the LORD, (13) and the masons and the stonecutters. They also paid for wood and for quarried stone with which to make the repairs on the House of the LORD, and for every other expenditure that had to be made in repairing the House. (14) However, no silver bowls and no snuffers, basins, or trumpets—no vessels of gold or silver—were made at the House of the LORD from the money brought into the House of the LORD; (15) this was given only to the overseers of the work for the repair of the House of the LORD. (16) No check was kept on the men to whom the money was delivered to pay the workers; for they dealt honestly. (17) Money brought as a guilt offering or as a sin offering was not deposited in the House of the LORD; it went to the priests.

קַּחַת־כַּּסֶף מֵאֵת הַעָּׁם וּלְבָלְתֵּי חַזָּק אֶת־בֵּדָק ַםבַּיִת: (י) וַיִּקּח יָהוֹיַדָע הַכֹּהֶן אַרוֹן אֶחַׁד וַיָּקֶב חָר בְּדַלְתָּוֹ וַיִּתֵּן אֹתוֹ אַצֶל הַמִּזְבֵּח בימין [מִימִין] בַּבוֹא־אִישׁ בֵּית יָהוֹה וְנַתְנוּ־שַׁמַה הַכְּהָנִים שׁמְרֵי הַפַּׁף אָת־כַּל־הַכֵּסֵף הַמּוּבַא בַית־יִהוַה: (יא) וַיִהִּל בָּרָאוֹתָם כֵּי־רָב הַכֵּסֶף בַּאַרָוֹן וַיַּעַל סֹפֵּר המַלֶּךְ וָהַכָּהֵן הַגַּדוֹל וַיַּצְרוּ וַיִּמְנוּ אֵת־הַכָּסֵף הַנְמָצֵא בֶית־יָהוָה: (יב) וְנַתְנוּ אֶת־הַכֵּסֶף הַמְתַבּׁן עַל־יִד [יְדֵיֹ] עֹשֵׁי הַמְּלֹאכֹה הפקדים [הַמּפַקּדִים] בֵּית יָהוָה וַיּוֹצִיאָהוּ לְחרשׁי הַעֶץ וְלַבּנִים הַעֹשִים בֵּית יָהוָה: (יג) וַלַבָּדְרִים וּלְחֹצָבֵי הַאֶּבֵן וַלְקְנָוֹת עֲצִים ואַבני מחצב לחזק אַת־בַּדַק בַּית־יָהוָה וּלְכֶּל אֲשֶׁר־יֵצֵא עַל־הַבַּיִת לְחָזַקָה: (יד) אַךּ לֹא יֵעֲשֶׁה בֵּית יָהוָה סְפִּוֹת כֵּסֶף מִזַמְּרָוֹת מזרקות חצצלות כל־כַּלֵי זהב וּכַלי־כסף מן־הַכֶּסף הַמּוּבָא בַית־יִהוָה: (טו) כִּי־לְעשׁי הַמְּלַאכָה יִתְּנָהוּ וְחָזָקוּ־בְוֹ אֱת־בֵּית יָהוָה: (טז) וַלָּא יִחַשָּׁבִוּ אֱת־הַאֲנַשִּׁים אֲשֶׁר יִתְנָוּ אַת־הַבֶּּסֶףְ עַל־יָדָָם לָתַת לְעֹשֵיׁי הַמְּלָאבֶה בִּי בַאֶמַנָה הָם עשׁים: (יז) כֵּסֶף אַשַׁם וְכֵסֶף חַטַאות לא יוּבַא בֵּית יָהוָה לַכּהָנִים יָהיִוּ: (E)